

FOIA MARKER

This is not a textual record. This is used as an administrative marker by the Clinton Presidential Library Staff.

Original OA/ID Number: 2720				
Document ID: 9902268				
Stack: v	Row: 46	Section: 4	Shelf: 2	Position: 3

UNCLASSIFIED
NSC/RMO PROFILE

RECORD ID: 9902268
RECEIVED: 29 MAR 99 19

TO: DAVIES

FROM: KENNEY, K

DOC DATE: 20 MAY 99
SOURCE REF: 9906400

KEYWORDS: RUSSIA
PRESIDENTIAL CORRESPONDENCE

KOSOVO

PERSONS:

SUBJECT: STATE DIRECT REPLY TO LTR FM RUSSIAN PATRIARCH

ACTION: RECD S/S DIRECT REPLY

DUE DATE: 09 APR 99 STATUS: C

STAFF OFFICER: WEISS

LOGREF:

FILES: PA

NSCP:

CODES:

D O C U M E N T D I S T R I B U T I O N

FOR ACTION

FOR CONCURRENCE

FOR INFO
PASCUAL

COMMENTS: _____

DISPATCHED BY _____ DATE _____ BY HAND W/ATTCH

OPENED BY: NSTSM

CLOSED BY: NSVJD

DOC 2 OF 2

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED
ACTION DATA SUMMARY REPORT

RECORD ID: 9902268

DOC ACTION OFFICER

001 WEISS
001
002

CAO ASSIGNED ACTION REQUIRED

Z 99032919 PREPARE MEMO FOR BERGER
X 99040711 DIRECT REPLY FURNISH INFO COPY
X 99052018 RECD S/S DIRECT REPLY

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

Classification

DEPARTMENT OF STATE
EXECUTIVE SECRETARIAT
TRANSMITTAL FORM

S/S 9906400
DATE May 20, 1999

FOR: Mr. Glyn T. Davies
Executive Secretary
National Security Council
The White House

REFERENCE:

TO: The President _____
FROM: Russian Patriarch Alexy _____
DATE: 26 March 1999 _____
SUBJECT: Kosovo _____

WH Referral Dated: 07 Apr 99 _____
NSC ID# (if any): 9902268 _____

MAY 20 1999

_____ The attached item was sent directly to Department of State.

ACTION TAKEN:

_____ A draft reply is attached.
_____ A draft reply will be forwarded.
_____ A translation is attached.
_____X_____ An information copy of a direct reply is attached.
_____ We believe no response is necessary for the reason cited below.
_____ The Department of State has no objection to the proposed travel.
_____ Other (see remarks).

REMARKS:

C A Holmes
Office of the
Executive Secretary

_____UNCLASSIFIED_____

9906400



*Embassy of the United States of America
Moscow, Russia*

April 15, 1999

Your Holiness:

Thank you for your recent letter to President Clinton regarding the situation in Yugoslavia. The President has asked that I reply on his behalf.

We agree with you on the need for a peaceful and just solution to the conflict. That is why the NATO countries, with the involvement of Russia, worked out a peace agreement for Kosovo that was fair to all sides. That agreement, which acknowledged that Kosovo was part of Yugoslavia, was designed to guarantee the safety of all the ethnic communities in Kosovo. Unfortunately, President Milosevic refused to sign this agreement, and used the negotiating process as a cover for continuing repressive actions by his military and police forces. NATO's actions are directed not against the people of Yugoslavia, but against the Milosevic regime's ability to repress and drive out the Kosovar Albanians. NATO commanders are targeting only sites of military significance and are working carefully to avoid civilian casualties to the greatest extent possible. We very much regret any loss of life. Special care is being taken to respect places in Kosovo that are holy to the Serbian Orthodox Church. Unfortunately, the same respect is not being shown by President Milosevic; his troops are razing mosques throughout Kosovo.

We fully share your concern for the people of Yugoslavia and Kosovo. We are particularly concerned by the campaign of "ethnic cleansing" that President Milosevic's regime has been waging against the ethnic Albanian inhabitants of Kosovo for many months now. That carefully planned campaign, which was sharply stepped-up before the March 24 beginning of the NATO campaign, has been marked by terrible atrocities, including mass executions, rapes of women, the burning of villages and the expulsion of their inhabitants. Motivated by humanitarian concern, the United States and our NATO allies made the very difficult decision to intervene. We look forward to the earliest possible end to our military action, which will occur as soon as it is clear that all residents of Kosovo are able to return to their homes and lead normal, secure lives.

His Holiness

Aleksiy II,

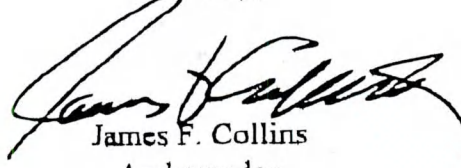
Patriarch of Moscow and All Russia

Chistyy Pereulok 4

119034 Moscow

Again, thank you for your letter. While we do not see eye to eye on all issues concerning how to achieve a peaceful solution in Kosovo, we deeply respect Your Holiness's opinion and moral authority. During these times, it is important for all of us to maintain an open and continuing dialogue. We hope for a swift end to the violence in Yugoslavia, the safe return of refugees, the establishment of guaranteed safety for all inhabitants of Kosovo, and the implementation of a longer-term agreement that will allow all communities there to live in peace.

Sincerely,



James F. Collins
Ambassador

9906400

NATIONAL SECURITY COUNCIL

ID 9902268

REFERRAL

DATE: 07 APR 99

MEMORANDUM FOR: KENNEY, K

STATE SECRETARIAT

DOCUMENT DESCRIPTION: TO: PRESIDENT

SOURCE: ALEXY

DATE: 26 MAR 99

SUBJ: LTR FM PATRIARCH OF MOSCOW & ALL RUSSIA RE KOSOVO

REQUIRED ACTION: DIRECT REPLY FURNISH INFO COPY

DUE DATE:

COMMENT: FOR DIRECT REPLY BY AMB COLLINS ... CLEAR W/ NSC

CARLOS PASCUAL @ 202-456-9161

FOR


JOHN W. FICKLIN

NSC RECORDS MANAGEMENT OFFICE

99 APR -8 P5:14

CWA

2260

Translated from the Russian

**His Excellency Mr. William CLINTON
President
United States of America**

Your Excellency, respected Mr. President!

It was with pain that I learned of the air-strikes of the NATO forces, the considerable part of which is comprised by the United States troops, against military and civilian objects in the Union Republic of Yugoslavia. The attitude of the Russian Orthodox Church to this action, that we consider as illegitimate and unjust, is expressed in my Statement of 24 March 1999 and in my Appeal of 25 March 1999, the texts of which are enclosed.

In these dramatic days, on the outcome of which the world order of the 21st century, the future of Europe and all humanity largely depend, I appeal to your heart and ask the world community to do anything possible to stop the bloodshed.

I am convinced that only peaceful means of resolving the problem of Kosovo will bring a real good to the inhabitants of this region and all the Balkan region. The suppression of the will of a whole nation will never bring a lasting peace, but, vice versa, will create a danger of multiple escalation and continuation of the conflict.

With this in mind, I hope for the good will of the people of the world and their state leaders.

Respectfully,

**/ALEXY/
PATRIARCH OF MOSCOW AND ALL RUSSIA**

MAR 23 1999

THE DEPARTMENT FOR EXTERNAL CHURCH RELATIONS OF THE MOSCOW PATRIARCHATE
Office of Communications

anilov Monastery, 22 Danilovsky Val, Moscow 113191 Russia. Fax: (7-095) 230-26-19. Tel.: (7-095) 230-24-
Internet: <http://www.russian-orthodox-church.org.ru>. E-mail address: commsserv@mospatr.msk.ru

Press-release, 24 March 1999

STATEMENT BY PATRIARCH ALEXY II OF MOSCOW AND ALL RUSSIA

Reports on the NATO decision to deliver air-strikes against Yugoslavia have caused profound concern among all the faithful of the Russian Orthodox Church.

The decision on air-strikes can become a dangerous precedent and lead to unpredictable military and political consequences.

As is known, the Balkans, where local armed conflicts take place today, have a complex history. Provoked there in our century, World War I brought much suffering not only to Europeans, but also peoples in other continents who were involved in the armed confrontation.

It is extremely disturbing that the implementation of the bombing plan can lead to another bloodshed and loss of lives including losses among the civilian population. Besides, it may hit unique cultural and religious monuments in the Serbian land. For the Orthodox Serbs, Kosovo is not only an object on the geographical map, but a shrine with old churches and monasteries.

We support the position of the Holy Authority of the fraternal Serbian Orthodox Church that a military intervention of NATO in the conflict in Yugoslavia is inadmissible.

We are convinced that it is only a patient dialogue and peaceful settlement of all political differences that can lead to the resolution of tension around Kosovo. Undoubtedly, the efforts of the world community should be aimed at helping all the parties in the Kosovo conflict to make an objective assessment of the tense situation and though joint diplomatic efforts seek a way to settle the accumulated problems at the negotiation table.

On behalf of the Russian Orthodox Church, I appeal to the heads of NATO member states and to the leaders of the North Atlantic alliance itself to prevent the use of military force against the sovereign Republic of Yugoslavia, since it can provoke an inevitable escalation of hostilities in the very heart of Europe.

I also call upon the parties to the Kosovo conflict, both the Serbs and the Albanians, to gather themselves up and stop the bloodshed, to lay down arms and begin building peaceful life with justice on the basis of mutual agreements and respect for each other's civil rights and religious views.

"Love truth and peace" (Zech. 8:19)", says the Lord in Holy Scriptures. I trust and pray that common sense may prevail in those who make decisions today.

+ALEXY, PATRIARCH OF MOSCOW AND ALL RUSSIA

March 24, 1999

THE DEPARTMENT FOR EXTERNAL CHURCH RELATIONS OF THE MOSCOW PATRIARCHATE**Office of Communications**

Danilov Monastery, 22 Danilovsky Val, Moscow 113191 Russia. Fax: (7-095) 230-24-19. Tel.: (7-095) 230-24-39

Internet: <http://www.russian-orthodox-church.org.ru>. E-mail address: commserv@mospatri.msk.ru

Press-release, 25 March 1999**APPEAL BY PATRIARCH ALEXY II OF MOSCOW AND ALL RUSSIA ON
THE ARMED ACTION AGAINST YUGOSLAVIA**

Yesterday evening and through the night NATO subjected Yugoslavia to numerous air-strikes. What has been repeatedly warned against has happened: blood was shed, including the blood of many civilians, while situation in Kosovo and around it has been wholly destabilized. Over dozen countries have come to stand against one nation, destroying military as well as purely civilian objectives. Enormous damage has been done to the present world order that has preserved Europe and all humanity from a major war for over fifty years.

We are told that the armed action is aimed at achieving peace. Is it not a hypocrisy? If people are killed "for the sake of peace", if the right of an entire nation to decide its own destiny is trampled upon, then is it not that some other goals stand behind these calls for peace?

A group of states, without obtaining any legitimatization from the world community, has appropriated the right to judge what is good and what is bad, who is to be executed and who is to be pardoned. Attempts are undertaken to make us accustomed to the idea that power is the sole measure-stick of truth and morality. The rude economic and political pressure which has been practiced by Western states for servicing their interests throughout the recent years has given place to an open violence.

The good world should realize clearly that we what we see is an attempt to force other's will on a nation, to assert double standards, to replace the legitimate aspirations of humanity with the interests of a small group of people. It should be firmly said: not all that is good for particular circles in the West is good for the world.

Today I would like to appeal first of all to Christians in those countries whose troops are involved in the military actions. What is being done is a sin before God and a crime from the point of view of international law. Many lawless actions were committed allegedly for peace, for spreading allegedly "freedom and civilization". History, however, teaches us that a sovereign nation cannot be deprived of its history, its shrines, its right to live according to its own identity. If the Western nations do not understand it, the judgment of history will be fatal, for cruelty damages not only the victim but also the aggressor.

I make this appeal to the Serbian people and the Kosovo Albanians: stop the strife and begin dialogue immediately. It is perfectly clear that the Serbs will never agree with the estrangement of the Kosovo region which is and was their spiritual center from time immemorial. It is equally clear that the Albanians will always live in that land, and the fratricidal strife will flame up again and again if the most favourable conditions possible are not created for them. Both sides should realize the reality existing in the region and develop their life, building on each other's legitimate aspirations.

The NATO military actions have not drawn near peace, but have drawn it away. Moreover, they have generated a threat of conflict growth many times what it is now, for they have challenged the just world order. And turning to God today with a prayer for those injured and killed, I once again express hope that peace and common sense will prevail and the sword raised over the still free people of Yugoslavia will be stopped.

+ALEXY, PATRIARCH OF MOSCOW AND ALL RUSSIA**March 25, 1999**

Total number of pages including this one: 1



ПАТРИАРХ МОСКОВСКИЙ И ВСЕЯ РУСИ АЛЕКСИЙ

«26» марта 1999 г.

№ 1315

119034 Москва, Чистый пер.5

Его Превосходительству
господину Уильяму КЛИНТОНУ,
Президенту Соединенных Штатов
Америки

Ваше Превосходительство,
уважаемый господин Президент!

С болью узнал о нанесении силами НАТО, наиболее значительную часть которых составили войска Соединенных Штатов, авиаударов по военным и гражданским объектам в Союзной Республике Югославия. Отношение Русской Православной Церкви к данной акции, которая видится нам нелегитимной и несправедливой, выражено в моих Заявлении от 24.3.99 и Воззвании от 25.3.99, тексты которых прилагаю.

В эти драматические дни, от исхода которых во многом зависит миропорядок XXI века, будущее Европы и всего человечества, взываю к Вашему христианскому сердцу, прося Вас как руководителя крупнейшей мировой державы сделать все возможное для прекращения кровопролития.

Убежден, что только мирные пути разрешения косовской проблемы принесут подлинное благо жителям края и всего Балканского региона. Подавление же воли целого народа никогда не приведет к прочному миру. Но, наоборот, создаст опасность многократного расширения и prolongation конфликта.

Памятуя об этом, надеюсь на добрую волю великого американского народа и его государственных руководителей.

С уважением

ПАТРИАРХ МОСКОВСКИЙ И ВСЕЯ РУСИ

ОТДЕЛ ВНЕШНИХ ЦЕРКОВНЫХ СНОШЕНИЙ МОСКОВСКОГО ПАТРИАРХАТА**Служба коммуникации**

113191 Москва, Даниловский вал 22, ОБЦС МП. Факс: (095) 230-26-19. Тел.: 230-24-39
Internet: <http://www.russian-orthodox-church.org.ru>. E-mail address: commser@mospatri.msk.ru

Сообщение для органов информации от 24.03.1999 года

**ЗАЯВЛЕНИЕ
ПАТРИАРХА МОСКОВСКОГО И ВСЕЯ РУСИ АЛЕКСИЯ П**

Сообщения о решении НАТО нанести бомбовые удары по Югославии вызвали глубокую тревогу полноты Русской Православной Церкви.

Решение о бомбардировке может послужить опасным прецедентом и вызвать самые непредсказуемые военные и политические последствия.

Известно, что Балканы, где сегодня происходят локальные вооруженные конфликты, имеют сложную историческую судьбу. Сиропацированная там Перлая мирная война принесла в наше столетие немало скорби не только жителям Европы, но и населенным и вооруженным столкновения пародам других континентов.

Крайнее беспокойство вызывает то, что осуществление плана нанесения бомбовых ударов может привести к очередному кровопролитию и человеческим жертвам, включая гибель мирного населения. Кроме того, могут пострадать уникальные памятники культуры и религии сербской земли. Для православных сербов Косово не только объект на географической карте, но святыня, с древними храмами и монастырями.

Мы поддерживаем позицию Священноначалия братской Сербской Православной Церкви о недопустимости военного вмешательства НАТО в югославский конфликт.

Мы убеждены, что только терпеливый диалог и мирное разрешение всех политических разногласий могут привести к урегулированию напряженной обстановки вокруг Косово. Нет сомнения, что усилия мирового сообщества должны быть направлены на то, чтобы помочь всем сторонам, противостоящим в косовском конфликте, объективно оценить сложившуюся напряженную ситуацию и совместными дипломатическими усилиями найти путь к решению накопившихся проблем за столом переговоров.

От имени Русской Православной Церкви я обращаюсь к главам стран - участникам НАТО, равно как и руководителям самого Североатлантического блока с просьбой не допустить применение военной силы против суверенной республики Югославия, поскольку оно может вызвать неминусую эскалацию военных действий в самом центре Европы.

Призываю также противостоящих в косовском конфликте сербов и албанцев найти в себе силы остановить кровопролитие, отложить оружие и на основе взаимных договоренностей при уважении гражданских прав и религиозных взглядов друг друга приступить к устроению мирной и справедливой жизни.

"Любите истину и мир" (Зах. 8, 19), - говорит Господь в Священном Писании. Верю и молюсь о том, что здравый смысл позобладает у тех, кто ныне принимает решения.

АЛЕКСИЙ, ПАТРИАРХ МОСКОВСКИЙ И ВСЕЯ РУСИ

24 марта 1999 года

Всего в тексте: 1 стр.

ОТДЕЛ ВНЕШНИХ ЦЕРКОВНЫХ СНОШЕНИЙ МОСКОВСКОГО ПАТРИАРХАТА**Служба коммуникации**

113191 Москва, Даниловский вал 22, ОБЦС МП. Факс: (095) 230-26-19. Тел.: 230-24-39
Internet: <http://www.russian-orthodox-church.org.ru>. E-mail address: comm@mospat.dol.ru

Сообщение для органов информации от 25.03.1999 года

**ВОЗЗВАНИЕ
В СВЯЗИ С ВООРУЖЕННОЙ АКЦИЕЙ
ПРОТИВ ЮГОСЛАВИИ**

Вчера вечером и сегодня началось Югославия подверглась многочисленным авиаударам со стороны НАТО. Случилось то, о чем не раз предупреждали: пролилась кровь, в том числе кровь многих мирных жителей, а обстановка в Косово и вокруг него окончательно дестабилизировалась. Более десятка стран противостояли одной нации, разрушая не только военные, но и сугубо гражданские объекты. Нанесен грандиозный ущерб сложившемуся мироустройству, которое более пятидесяти лет сохранило Европу и все человечество от большой войны.

Нам говорят, что вооруженная акция направлена на достижение мира. Не лицемерие ли это? Если "ради мира" убивают людей, попирают право целого народа самому решать свою судьбу, - то не стоит ли за призывами к миру совершенно иные цели?

Группа государств, не получив никакой легитимизации со стороны мирового сообщества, присвоила себе право судить, что хорошо, а что плохо, кого казнить, а кого миловать. Нам пытаются приучить к мысли о том, что сила является мерилом правды и морали. Грубое экономическое и политическое давление, которое все последние годы практиковалось государствами Запада для обслуживания своих интересов, - смеялось откровенным насилием.

Весь благонамеренный мир должен ясно осознать: мы столкнулись с попыткой силой навязать народу чуждую волю, утвердить чуждые стандарты, подменить законные чаяния человеческого интереса интересами небольшой группы людей. Нужно твердо сказать: не все, что хорошо для отдельных кругов на Западе, хорошо для мира.

Сегодня я прежде всего хотел бы обратиться к христианам тех стран, чьи войска участвуют в военных акциях. То, что делается, есть грех перед Богом и преступление с точки зрения международного права. Многие беззакония совершались якобы во имя мира, якобы ради насаждения "свободы и цивилизации". Но история учит нас, что нельзя лишать суверенную нацию ее истории, ее культуры, ее права на самостоятельную жизнь. И если народы Запада не поймут этого, суд истории окажется несправедливым, ибо жестокость попреждает не только жертву, но и агрессора.

Взываю к сербскому народу и к албанцам-косоварям: прекратите распри и немедленно возобновите диалог. Совершенно очевидно, что сербы никогда не согласятся с отчуждением от своей родины Косовского края, который издревле был и остается ее духовным центром. Очевидно и то, что албанцы не смогут жить на этой земле, и без создания для них самых благоприятных условий братоубийственным брешм будет разгораться снова и снова. Обеим сторонам нужно осознать существующую и крас реальность и создать свою жизнь, основываясь на законных чаяниях друг друга.

Военные действия НАТО не приблизили, а оттолкнули мир. Мало того, они породили угрозу многократного разрастания конфликта, ибо поставили под сомнение справедливый мировой порядок. И сегодня, обращаясь к Богу в молитве о пострадавших и погибших, я еще раз выражаю надежду, что мир и разум победят, в меч, запесенный над пока еще свободными людьми Югославии, остынеет.

АЛЕКСИЙ, ПАТРИАРХ МОСКОВСКИЙ И ВСЕЯ РУСИ

25 марта 1999 года

Всего в тексте: 1 стр.

UNCLASSIFIED
NSC/RMO PROFILE

RECORD ID: 9902268
RECEIVED: 29 MAR 99 19

TO: PRESIDENT

FROM: ALEXY

DOC DATE: 26 MAR 99
SOURCE REF:

KEYWORDS: RUSSIA KOSOVO
PRESIDENTIAL CORRESPONDENCE

PERSONS:

SUBJECT: LTR FM PATRIARCH OF MOSCOW & ALL RUSSIA RE KOSOVO

ACTION: DIRECT REPLY FURNISH INFO COPY DUE DATE: 09 APR 99 STATUS: C

STAFF OFFICER: WEISS

LOGREF:

FILES: PA NSCP: CODES:

D O C U M E N T D I S T R I B U T I O N

FOR ACTION

FOR CONCURRENCE

FOR INFO
PASCUAL

STATE

COMMENTS:

DISPATCHED BY _____ DATE _____ BY HAND W/ATTCH

OPENED BY: NSTSM

CLOSED BY: NSVJD

DOC 1 OF 1

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED
ACTION DATA SUMMARY REPORT

RECORD ID: 9902268

DOC ACTION OFFICER

001 WEISS
001

CAO ASSIGNED ACTION REQUIRED

Z 99032919 PREPARE MEMO FOR BERGER
X 99040711 DIRECT REPLY FURNISH INFO COPY

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED
NSC/RMO PROFILE

RECORD ID: 9902268
RECEIVED: 29 MAR 99 19

TO: PRESIDENT

FROM: ALEX

DOC DATE: 26 MAR 99
SOURCE REF:

KEYWORDS: RUSSIA KOSOVO
PRESIDENTIAL CORRESPONDENCE

PERSONS:

SUBJECT: LTR FM PATRIARCH OF MOSCOW & ALL RUSSIA RE KOSOVO

ACTION: PREPARE MEMO FOR BERGER DUE DATE: 09 APR 99 STATUS: S

STAFF OFFICER: WEISS LOGREF:

FILES: PA NSCP: CODES:

D O C U M E N T D I S T R I B U T I O N

FOR ACTION
WEISS

FOR CONCURRENCE
BROWN, K
HURLEY

FOR INFO
PASCUAL
SCHULTE
SCHWARTZ

COMMENTS: Per Pascual: We judge that there should be no POTUS response, but that Amb. Collins should write a response to be cleared with us. Please task the Ambassador accordingly.

DISPATCHED BY S. Kaufman DATE 4/6 BY HAND W/ATTCH

OPENED BY: NSTSM CLOSED BY: DOC 1 OF 1

UNCLASSIFIED

Translated from the Russian

His Excellency Mr. William CLINTON
President
United States of America

Your Excellency, respected Mr. President!

It was with pain that I learned of the air-strikes of the NATO forces, the considerable part of which is comprised by the United States troops, against military and civilian objects in the Union Republic of Yugoslavia. The attitude of the Russian Orthodox Church to this action, that we consider as illegitimate and unjust, is expressed in my Statement of 24 March 1999 and in my Appeal of 25 March 1999, the texts of which are enclosed.

In these dramatic days, on the outcome of which the world order of the 21st century, the future of Europe and all humanity largely depend, I appeal to your heart and ask the world community to do anything possible to stop the bloodshed.

I am convinced that only peaceful means of resolving the problem of Kosovo will bring a real good to the inhabitants of this region and all the Balkan region. The suppression of the will of a whole nation will never bring a lasting peace, but, vice versa, will create a danger of multiple escalation and continuation of the conflict.

With this in mind, I hope for the good will of the people of the world and their state leaders.

Respectfully,

/ALEXY/
PATRIARCH OF MOSCOW AND ALL RUSSIA

MAR 29 10:59

THE DEPARTMENT FOR EXTERNAL CHURCH RELATIONS OF THE MOSCOW PATRIARCHATE
Office of Communications

anilov Monastery, 22 Danilovsky Val, Moscow 113191 Russia. Fax: (7-095) 230-26-19. Tel.: (7-095) 230-24-
Internet: <http://www.russian-orthodox-church.org.ru>. E-mail address: commsserv@mospatr.msk.ru

Press-release, 24 March 1999

STATEMENT BY PATRIARCH ALEXY II OF MOSCOW AND ALL RUSSIA

Reports on the NATO decision to deliver air-strikes against Yugoslavia have caused profound concern among all the faithful of the Russian Orthodox Church.

The decision on air-strikes can become a dangerous precedent and lead to unpredictable military and political consequences.

As is known, the Balkans, where local armed conflicts take place today, have a complex history. Provoked there in our century, World War I brought much suffering not only to Europeans, but also peoples in other continents who were involved in the armed confrontation.

It is extremely disturbing that the implementation of the bombing plan can lead to another bloodshed and loss of lives including losses among the civilian population. Besides, it may hit unique cultural and religious monuments in the Serbian land. For the Orthodox Serbs, Kosovo is not only an object on the geographical map, but a shrine with old churches and monasteries.

We support the position of the Holy Authority of the fraternal Serbian Orthodox Church that a military intervention of NATO in the conflict in Yugoslavia is inadmissible.

We are convinced that it is only a patient dialogue and peaceful settlement of all political differences that can lead to the resolution of tension around Kosovo. Undoubtedly, the efforts of the world community should be aimed at helping all the parties in the Kosovo conflict to make an objective assessment of the tense situation and though joint diplomatic efforts seek a way to settle the accumulated problems at the negotiation table.

On behalf of the Russian Orthodox Church, I appeal to the heads of NATO member states and to the leaders of the North Atlantic alliance itself to prevent the use of military force against the sovereign Republic of Yugoslavia, since it can provoke an inevitable escalation of hostilities in the very heart of Europe.

I also call upon the parties to the Kosovo conflict, both the Serbs and the Albanians, to gather themselves up and stop the bloodshed, to lay down arms and begin building peaceful life with justice on the basis of mutual agreements and respect for each other's civil rights and religious views.

"Love truth and peace" (Zech. 8:19)", says the Lord in Holy Scriptures. I trust and pray that common sense may prevail in those who make decisions today.

+ALEXY, PATRIARCH OF MOSCOW AND ALL RUSSIA

March 24, 1999

THE DEPARTMENT FOR EXTERNAL CHURCH RELATIONS OF THE MOSCOW PATRIARCHATE**Office of Communications**

Danilov Monastery, 22 Danilovsky Val, Moscow 113191 Russia. Fax: (7-095) 230-24-19. Tel.: (7-095) 230-24-39

Internet: <http://www.russian-orthodox-church.org.ru>. E-mail address: commsserv@mospatr.msk.ru

Press-release, 25 March 1999

**APPEAL BY PATRIARCH ALEXY II OF MOSCOW AND ALL RUSSIA ON
THE ARMED ACTION AGAINST YUGOSLAVIA**

Yesterday evening and through the night NATO subjected Yugoslavia to numerous air-strikes. What has been repeatedly warned against has happened: blood was shed, including the blood of many civilians, while situation in Kosovo and around it has been wholly destabilized. Over dozen countries have come to stand against one nation, destroying military as well as purely civilian objectives. Enormous damage has been done to the present world order that has preserved Europe and all humanity from a major war for over fifty years.

We are told that the armed action is aimed at achieving peace. Is it not a hypocrisy? If people are killed "for the sake of peace", if the right of an entire nation to decide its own destiny is trampled upon, then is it not that some other goals stand behind these calls for peace?

A group of states, without obtaining any legitimatization from the world community, has appropriated the right to judge what is good and what is bad, who is to be executed and who is to be pardoned. Attempts are undertaken to make us accustomed to the idea that power is the sole measure-stick of truth and morality. The rude economic and political pressure which has been practiced by Western states for servicing their interests throughout the recent years has given place to an open violence.

The good world should realize clearly that we what we see is an attempt to force other's will on a nation, to assert double standards, to replace the legitimate aspirations of humanity with the interests of a small group of people. It should be firmly said: not all that is good for particular circles in the West is good for the world.

Today I would like to appeal first of all to Christians in those countries whose troops are involved in the military actions. What is being done is a sin before God and a crime from the point of view of international law. Many lawless actions were committed allegedly for peace, for spreading allegedly "freedom and civilization". History, however, teaches us that a sovereign nation cannot be deprived of its history, its shrines, its right to live according to its own identity. If the Western nations do not understand it, the judgment of history will be fatal, for cruelty damages not only the victim but also the aggressor.

I make this appeal to the Serbian people and the Kosovo Albanians: stop the strife and begin dialogue immediately. It is perfectly clear that the Serbs will never agree with the estrangement of the Kosovo region which is and was their spiritual center from time immemorial. It is equally clear that the Albanians will always live in that land, and the fratricidal strife will flame up again and again if the most favourable conditions possible are not created for them. Both sides should realize the reality existing in the region and develop their life, building on each other's legitimate aspirations.

The NATO military actions have not drawn near peace, but have drawn it away. Moreover, they have generated a threat of conflict growth many times what it is now, for they have challenged the just world order. And turning to God today with a prayer for those injured and killed, I once again express hope that peace and common sense will prevail and the sword raised over the still free people of Yugoslavia will be stopped.

+ALEXY, PATRIARCH OF MOSCOW AND ALL RUSSIA

March 25, 1999

Total number of pages including this one: 1



ПАТРИАРХ МОСКОВСКИЙ И ВСЕЯ РУСИ АЛЕКСИЙ

«26» марта 1999 г.

№ 1315

119034 Москва, Чистый пер.5

Его Превосходительству
господину Уильяму КЛИНТОНУ,
Президенту Соединенных Штатов
Америки

Ваше Превосходительство,
уважаемый господин Президент!

С болью узнал о нанесении силами НАТО, наиболее значительную часть которых составили войска Соединенных Штатов, авиаударов по военным и гражданским объектам в Союзной Республике Югославия. Отношение Русской Православной Церкви к данной акции, которая видится нам нелегитимной и несправедливой, выражено в моих Заявлении от 24.3.99 и Воззвании от 25.3.99, тексты которых прилагаю.

В эти драматические дни, от исхода которых во многом зависит миропорядок XXI века, будущее Европы и всего человечества, взываю к Вашему христианскому сердцу, прося Вас как руководителя крупнейшей мировой державы сделать все возможное для прекращения кровопролития.

Убежден, что только мирные пути разрешения косовской проблемы принесут подлинное благо жителям края и всего Балканского региона. Подавление же воли целого народа никогда не приведет к прочному миру, но, наоборот, создаст опасность многократного расширения и prolongation конфликта.

Памятуя об этом, надеюсь на добрую волю великого американского народа и его государственных руководителей.

С уважением

ПАТРИАРХ МОСКОВСКИЙ И ВСЕЯ РУСИ

ОТДЕЛ ВНЕШНИХ ЦЕРКОВНЫХ СНОШЕНИЙ МОСКОВСКОГО ПАТРИАРХАТА**Служба коммуникации**

113191 Москва, Даниловский вал 22, ОБЦС МП. Факс: (095) 230-26-19. Тел.: 230-24-39

Internet: <http://www.russian-orthodox-church.org.ru>. E-mail address: commserg@mospatri.msk.ru*Сообщение для органов информации от 24.03.1999 года***ЗАЯВЛЕНИЕ****ПАТРИАРХА МОСКОВСКОГО И ВСЕЯ РУСИ АЛЕКСИЯ П**

Сообщения о решении НАТО нанести бомбовые удары по Югославии вызвали глубокую тревогу полноты Русской Православной Церкви.

Решение о бомбардировке может послужить опасным прецедентом и вызвать самые непредсказуемые военные и политические последствия.

Известно, что Балканы, где сегодня происходят локальные вооруженные конфликты, имеют сложную историческую судьбу. Спрогнозированная там Первая мировая война принесла в наше столетие немало скорби не только жителям Европы, но и попавшим в вооруженное столкновение народам других континентов.

Крайнее беспокойство вызывает то, что осуществление плана нанесения бомбовых ударов может привести к очередному кровопролитию и человеческим жертвам, включая гибель мирного населения. Кроме того, могут пострадать уникальные памятники культуры и религии сербской земли. Для православных сербов Косово не только объект на географической карте, но святыня, с древними храмами и монастырями.

Мы поддерживаем позицию Священноначалия братской Сербской Православной Церкви о недопустимости военного вмешательства НАТО в югославский конфликт.

Мы убеждены, что только терпеливый диалог и мирное разрешение всех политических разногласий могут привести к урегулированию напряженной обстановки вокруг Косово. Нет сомнения, что усилия мирового сообщества должны быть направлены на то, чтобы помочь всем сторонам, противостоящим в косовском конфликте, объективно оценить сложившуюся напряженную ситуацию и совместными дипломатическими усилиями найти путь к решению накопившихся проблем за столом переговоров.

От имени Русской Православной Церкви я обращаюсь к главам стран - участницам НАТО, равно как и руководителям самого Североатлантического блока с просьбой не допустить применение военной силы против суверенной республики Югославия, поскольку оно может вызвать неминусовую эскалацию военных действий в самом центре Европы.

Призываю также противостоящих в косовском конфликте сербов и албанцев найти в себе силы остановить кровопролитие, отложить оружие и на основе взаимных договоренностей при уважении гражданских прав и религиозных взглядов друг друга приступить к устроению мирной и справедливой жизни.

"Любите истину и мир" (Зах. 8, 19), - говорит Господь в Священном Писании. Верю и молюсь о том, что здравый смысл позобладает у тех, кто ныне принимает решения.

АЛЕКСИЙ, ПАТРИАРХ МОСКОВСКИЙ И ВСЕЯ РУСИ

24 марта 1999 года

Всего в тексте: 1 стр.

ОТДЕЛ ВНЕШНИХ ЦЕРКОВНЫХ СНОШЕНИЙ МОСКОВСКОГО ПАТРИАРХАТА**Служба коммуникации**

113191 Москва, Даниловский вал 22, ОБЦС МП. Факс: (095) 230-24-19. Тел.: 230-24-39
Internet: <http://www.russian-orthodox-church.org.ru>. E-mail address: commserv@mospat.doi.ru

Сообщение для органов информации от 25.03.1999 года

**ВОЗЗВАНИЕ
В СВЯЗИ С ВООРУЖЕННОЙ АКЦИЕЙ
ПРОТИВ ЮГОСЛАВИИ**

Вчера вечером и сегодня почало Югославия подтерглась многочисленным авиаударам со стороны НАТО. Случилось то, о чем не раз предупреждали: пролилась кровь, в том числе кровь многих мирных жителей, а обстановка в Косово и вокруг него окончательно дестабилизирована. Более десятка стран противопоставили одной нации, разрушая не только военные, но и сугубо гражданские объекты. Нанесен грандиозный ущерб сложившемуся мироустройству, которое более пятидесяти лет сохранило Европу и все человечество от большой войны.

Нам говорят, что вооруженная акция направлена на достижение мира. Не лицемерие ли это? Если "ради мира" убивают людей, попирают право целого народа самому решать свою судьбу, - то не стоят ли за призывами к миру совершенно иные цели?

Группы государств, не получив никакой легитимизации со стороны мирового сообщества, присвоила себе право судить, что хорошо, а что плохо, кого казнить, а кого миловать. Нам пытаются приучить к мысли о том, что сила является мерилом правды и морали. Грубое экономическое и политическое давление, которое все последние годы практиковалось государствами Запада для обслуживания своих интересов, - сменялось откровенным насилием.

Всё, благонамеренный мир должен ясно осознать: мы столкнулись с попыткой силой навязать народу чужую волю, утвердить двойные стандарты, подменить законные чаяния человеческого интереса небольшой группы людей. Нужно твердо сказать: не все, что хорошо для отдельных кругов на Западе, хорошо для мира.

Сегодня я прежде всего хотел бы обратиться к христианам тех стран, чьи войска участвуют в военных акциях. То, что делается, есть грех перед Богом и преступление с точки зрения международного права. Многие беззакония совершались якобы во имя мира, якобы ради насаждения "свободы и цивилизации". Но история учит нас, что нельзя лишать суперцивилизацию ее истории, ее ценностей, ее права на самобытную жизнь. И если народы Запада не поймут этого, суд истории окажется несправедливым, ибо жестокость поощряет не только жертву, но и агрессора.

Взываю к сербскому народу и к албанцам-косоварам: прекратите распри и немедленно начинайте диалог. Совершенно очевидно, что сербы никогда не согласятся с отчуждением от своей родины Косовского края, который издревле был и остается ее духовным центром. Очевидно и то, что албанцы не смогут жить на этой земле, и без создания для них самых благоприятных условий британблагословенных бранных, будет разгораться снова и снова. Общим сторонам нужно осознать существующую и как реальность и создать свою жизнь, основываясь на законных чаяниях друг друга.

Военные действия НАТО не приблизили, а отделили мир. Мало того, они породили угрозу многократного разрастания конфликта, ибо поставили под сомнение справедливый мировой порядок. И сегодня, обращаясь к Богу и молясь о пострадавших и погибших, я еще раз выражаю надежду, что мир и разум поощряют, а меч, занесенный над пока еще свободными людьми Югославии, остановится.

АЛЕКСИЙ, ПАТРИАРХ МОСКОВСКИЙ И ВСЕЯ РУСИ

25 марта 1999 года

Всего в тексте: 1 стр.

NATIONAL SECURITY COUNCIL

ID 9902268

REFERRAL

DATE: 07 APR 99

MEMORANDUM FOR: KENNEY, K

STATE SECRETARIAT

DOCUMENT DESCRIPTION:

TO: PRESIDENT

SOURCE: ALEX

DATE: 26 MAR 99

SUBJ: LTR FM PATRIARCH OF MOSCOW & ALL RUSSIA RE KOSOVO

REQUIRED ACTION: DIRECT REPLY FURNISH INFO COPY

DUE DATE:

COMMENT: FOR DIRECT REPLY BY AMB COLLINS ... CLEAR W/ NSC

CARLOS PASCUAL @ 202-456-9161

FOR



JOHN W. FICKLIN

NSC RECORDS MANAGEMENT OFFICE

PRESIDENTIAL/NSA CORRESPONDENCE

IMMEDIATE ACTION REQUIRED

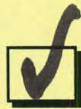
ACTION OFFICER: WEISS

LOG NUMBER: 2260

DUE DATE: 9 APR

DATE STAFFED: 29 MAR

CORRESPONDENCE ADDRESSED TO:



PRESIDENT



NATIONAL SECURITY ADVISOR

FROM: ALEX

PREPARE A RESPONSE FOR THE PRESIDENT'S OR NATIONAL SECURITY ADVISOR'S SIGNATURE WITHIN 10 DAYS. IF A LETTER DOES NOT REQUIRE A RESPONSE, PLEASE RETURN IT TO RECORDS MANAGEMENT (RM 379) WITH THIS FORM, ANNOTATED ACCORDINGLY.